

Num

Chapter 26

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

| | | | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| בֶּן | אֶלְעָזָר | וְאֵל | מֹשֶׁה | אֶל- | יְהוָה | וַיֹּאמֶר | פ | הַמַּגֵּפָה | אֶחָד | וַיְהִי | 1 |
| पुत्र | एलआज़ार | और-से | मूसा | से | यहोवा-ने | और-कहा | — | महामारी-के | बाद | और-हुआ | |
| | H0499 | H0413 | H4872 | H0413 | H3068 | H0559 | | H4046 | | H1961 | |
| | | | | | | | | לְאֹמֵר: | הַכֹּהֵן | אֶחָד | |
| | | | | | | | | कहते-हुए | याजक-के | हारून-के | |
| | | | | | | | | H0559 | H3548 | H0175 | |

बड़ी बीमारी के बाद यहोवा ने मूसा और हारून के पुत्र याजक एलीआज़ार से बातें की।

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וּמֵעֵלָה | שָׁנָה | עֶשְׂרִים | מִבְּנֵי | יִשְׂרָאֵל | בְּנֵי- | עֲדַת | כָּל- | וְרֹאשׁ | אֶת- | שָׂאוּ | 2 |
| और-ऊपर | वर्ष | बीस | से-पुत्र | इस्राएल-के | पुत्रों-के | मण्डली-की | सब | सिर | को | गिनो | |
| H4605 | H8141 | H6242 | | H3478 | | H5712 | H3605 | | H0853 | H5375 | |
| | | | בְּיִשְׂרָאֵל: | צְבָא | יָצָא | כָּל- | אֲבֹתָם | לְבֵית | | | |
| | | | इस्राएल-में | सेना-में | निकलने-वालों-को | सब | पितरों-अपने-के | घराने-के-अनुसार | | | |
| | | | H3478 | | H3318 | H3605 | H0001 | | | | |

उसने कहा, “सभी इस्राएली लोगों की संख्या गिनो। हर एक परिवार को देखो और बीस वर्ष या उससे अधिक उम्र के हर एक पुरुष को गिनो। ये वे पुरुष हैं जो इस्राएल की सेना में सेवा करने योग्य हैं।”

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| לְאֹמֵר: | יְרַחֵוּ | יְרָדֵן | עַל- | מֹאָב | בְּעֵרְבַת | אֹתָם | הַכֹּהֵן | וְאֶלְעָזָר | מֹשֶׁה | וַיְדַבֵּר | 3 |
| कहते-हुए | यरीहो-के | यरदन | पास | मोआब-के | मैदानों-में | उनसे | याजक-ने | और-एलआज़ार | मूसा-ने | और-कहा | |
| H0559 | H3405 | H3383 | | H4124 | H6160 | H0853 | H3548 | H0499 | H4872 | H1696 | |

इस समय लोग मोआब के मैदान में डेरा डाले थे। यह यरीहो के पार यरदन नदी के समीप था। इसलिए मूसा और याजक एलीआज़ार ने लोगों से बातें कीं।

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|---------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|---|
| יִשְׂרָאֵל | וּבְנֵי | מֹשֶׁה | אֶת- | יְהוָה | צִוָּה | כְּאִשֶּׁר | וּמֵעֵלָה | שָׁנָה | עֶשְׂרִים | מִבְּנֵי | 4 |
| इस्राएल-के | और-पुत्रों-को | मूसा | को | यहोवा-ने | आज्ञा-दी-थी | जैसा | और-ऊपर | वर्ष | बीस | से-पुत्र | |
| H3478 | | H4872 | H0853 | H3068 | H6680 | | H4605 | H8141 | H6242 | | |
| | | | | | | | מִצְרַיִם: | מֵאֶרֶץ | הַיַּבָּיִת | | |
| | | | | | | | मिस्र-के | देश-से | निकले-हुओं-को | | |
| | | | | | | | H4714 | H0776 | H3318 | | |

उन्होंने कहा, “तुम्हें बीस वर्ष या उससे अधिक उम्र के हर एक पुरुष को गिनना चाहिए। यही वह आदेश था जो यहोवा ने मूसा को पालन करने के लिए दिया था।” यहाँ उन इस्राएल के लोगों की सूची है जो मिस्र से आए थे:

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| הַפְּלִיזִי | מִשְׁפַּחַת | לְפִלְזָא | הַחֲנֹכִי | מִשְׁפַּחַת | חֲנוּכָה | רְאוּבֵן | בְּנֵי | יִשְׂרָאֵל | בְּכוֹר | רְאוּבֵן | 5 |
| पल्लूई-का | कुल | पल्लू-को | हनोकी-का | कुल | हनोक | रऊबेन-के | पुत्र | इस्राएल-का | ज्येष्ठ | रऊबेन | |
| H6384 | H4940 | H6396 | H2599 | H4940 | H2585 | H7205 | | H3478 | H1060 | H7205 | |

ये रूबेन के परिवार के लोग हैं। (रूबेन इस्राएल (याकूब) का पहलौठा पुत्र था।) ये परिवार थे: हनोक—हनोकी परिवार। पल्लू—पल्लिय परिवार।

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| הַכַּרְמִי: | מִשְׁפַּחַת | לְכַרְמִי | הַחֲצֹרֹנִי | מִשְׁפַּחַת | לְחֲצֹרִן | 6 |
| कर्मी-का | कुल | कर्मी-को | हेसोनी-का | कुल | हेसोन-को | |
| H3757 | H4940 | H3756 | H2697 | H4940 | H2696 | |

हेसोन—हेसोनी परिवार। कर्मी—कर्मी परिवार।

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| מאות | ושבע | אלף | וארבעים | שלושה | פקדיהם | ויהיו | הראובני | משפחת | אלה | 7 |
| सौ | और-सात | हजार | और-चालीस | तीन | गिने-गए-उनके | और-थे | रऊबेनी-के | कुल | ये | |
| H3967 | H7651 | H0505 | H0705 | H7969 | | H1961 | H7206 | H4940 | H0428 | |

ושלשים:
और-तीस
[H7970](#)

रूबेन के परिवार समूह में वे परिवार थे। योग में सभी तैंतालीस हजार सात सौ तीस पुरुष थे।

| | | | |
|----------|-----------------------|-----------------------|---|
| ובני | פלוא | אליאב: | 8 |
| और-पुत्र | पल्लू-का | एलीयाब | |
| | H6396 | H0446 | |

पल्लू का पुत्र एलीआब था।

| | | | | | | | | | | |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| ובני | אליאב | נמואל | ודתן | ואבירם | הוא | דתן | ואבירם | קרויאין | קריאי | 9 |
| और-पुत्र | एलीयाब-के | नमूएल | और-दातान | और-अबीराम | वही | दातान | और-अबीराम | बुलाए-गए | (बुलाए-गए) | |
| | H0446 | H5241 | H1885 | H0048 | H1931 | H1885 | H0048 | H7121 | H7148 | |

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----|------|----|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------|----|
| הערה | אשר | הצו | על | משה | ועל | אהרן | בערת | קרח | בהצתם | על |
| मण्डली-के | जो | लड़े | पर | मूसा | और-पर | हारून | मण्डली-की-में | कोरह-की | लड़ने-में-उनके | पर |
| H5712 | | | | H4872 | | H0175 | H5712 | H7141 | | |

יהוה:
यहोवा
[H3068](#)

एलीआब के तीन पुत्र थे—नमूएल, दातान और अबीराम। याद रखो कि दातान और अबीराम वे दो नेता थे जो मूसा और हारून के विरोधी हो गए थे। वे कोरह के अनुयायी थे और कोरह यहोवा विरोधी हो गया था।

| | | | | | | | | | | | |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| ותפתח | הארץ | את | פיה | ותבלע | אתם | ואת | קרח | במות | הערה | באכל | 10 |
| और-खोली | पृथ्वी-ने | को | मुँह-अपना | और-निगल-लिया | उन्हें | और-को | कोरह | मरने-में | मण्डली-के | खाने-में | |
| | H0776 | H0853 | H6310 | H1104 | H0853 | H0853 | H7141 | H4194 | H5712 | H0398 | |

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| האש | את | חמשים | ומאתים | איש | ויהיו | לגס: |
| आग-ने | को | पचास | और-दो-सौ | पुरुष | और-हुए | निशानी-के-लिए |
| H0784 | H0853 | H2572 | H3967 | H0376 | H1961 | H5251 |

वही समय था जब पृथ्वी फटी थी और कोरह एवं उसके सभी अनुयायियों को निगल गई थी। कुल दो सौ पचास पुरुष मर गये थे। यह इस्राएल के सभी लोगों के लिए एक संकेत और चेतावनी थी।

| | | | | | |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|----|
| ובני | קרח | לא | מתו: | ס | 11 |
| पर-पुत्र | कोरह-के | नहीं | मरे | — | |
| | H7141 | H3808 | H4191 | | |

किन्तु कोरह के परिवार के अन्य लोग नहीं मरे।

| | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| בני | שמעון | למשפחתם | לנמואל | משפחת | הנמואלי | לימין | משפחת | הימני | 12 |
| पुत्र | शिमीन-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | नमूएल-को | कुल | नमूएली-का | यामीन-को | कुल | यामीनी-का | |
| | H8095 | H4940 | H5241 | H4940 | H5242 | H3226 | H4940 | H3228 | |

| | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| לימין | משפחת | הימני: |
| याकीन-को | कुल | याकीनी-का |
| H3199 | H4940 | H3200 |

शिमीन के परिवार समूह के ये परिवार थे: नमूएल—नमूएल परिवार। यामीन—यामीन परिवार। याकीन—याकीन परिवार।

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| קרח | משפחת | הנחמי | לשאול | משפחת | השאולי: | 13 |
| ज़ेरह-को | कुल | ज़र्ही-का | शाऊल-को | कुल | शाऊली-का | |
| H2226 | H4940 | H2227 | H7586 | H4940 | H7587 | |

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| 22 | אַלְהָה | מִשְׁפַּחַת | יְהוּדָה | לְפָקְדֵיהֶם | שֵׁשׁ | וּשְׁבַעִים | אַלְף | וּחֲמֵשׁ | מֵאוֹת: | ס |
| | ये | कुल | यहूदा-के | गिने-गए-उनके-अनुसार | छिहत्तर | और-सत्तर | हज़ार | और-पाँच | सौ | — |
| | H0428 | H4940 | H3063 | | H8337 | H7657 | H0505 | H2568 | H3967 | |

यहूदा के परिवार समूह के वे परिवार थे। इनके कुल पुरुषों की संख्या छिहत्तर हजार पाँच सौ थी।

| | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 23 | בְּנֵי | יִשְׂשַׁכָּר | לְמִשְׁפַּחְתָּם | תּוֹלָע | מִשְׁפַּחַת | הַתּוֹלְעִי | לְפֹנֶה | מִשְׁפַּחַת | הַפּוֹנִי: |
| | पुत्र | इस्साकार-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | तोला | कुल | तोलई-का | पूवा-को | कुल | पूनी-का |
| | H3485 | | H4940 | H8439 | H4940 | H8440 | H6312 | H4940 | H6324 |

इस्साकार के परिवार समूह के परिवार ये थे: तोला—तोला परिवार। पुच्वा—पुच्वा परिवार।

| | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|
| 24 | לְיִשׁוּב | מִשְׁפַּחַת | הַיְשׁוּבִי | לְשִׁמְרֹן | מִשְׁפַּחַת | הַשְּׁמֹרֹנִי: |
| | याशूब-को | कुल | याशूबी-का | शिम्रोन-को | कुल | शिम्रोनी-का |
| | H3437 | H4940 | H3432 | | H4940 | H8117 |

याशूब—याशूब परिवार। शिम्रोन—शिम्रोन परिवार।

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| 25 | אַלְהָה | מִשְׁפַּחַת | יִשְׂשַׁכָּר | לְפָקְדֵיהֶם | אַרְבַּעַת | וּשְׁשִׁים | אַלְף | וּשְׁלֹשׁ | מֵאוֹת: | ס |
| | ये | कुल | इस्साकार-के | गिने-गए-उनके-अनुसार | चौसठ | और-साठ | हज़ार | और-तीन | सौ | — |
| | H0428 | H4940 | H3485 | | H0702 | H8346 | H0505 | H7969 | H3967 | |

इस्साकार के परिवार समूह के वे परिवार थे। इनमें कुल पुरुषों की संख्या चौसठ हजार तीन सौ थी।

| | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 26 | בְּנֵי | זְבוּלֻן | לְמִשְׁפַּחְתָּם | סֶרֶד | מִשְׁפַּחַת | הַסַּרְדִּי | לְאֵלֹן | מִשְׁפַּחַת | הָאֵלֹנִי |
| | पुत्र | ज़बूलून-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | सेरद-को | कुल | सर्दी-का | एलोन-को | कुल | एलोनी-का |
| | H2074 | | H4940 | H5624 | H4940 | H5625 | H0356 | H4940 | H0440 |
| | | לְיַחֲלָאֵל | מִשְׁפַּחַת | הַיַּחֲלָאֵלִי: | | | | | |
| | | यहलेल-को | कुल | यहलेली-का | | | | | |
| | | H3177 | H4940 | H3178 | | | | | |

जबूलून के परिवार समूह के परिवार ये थे: सेरेद—सेरेद परिवार। एलोन—एलोन परिवार। यहलेल—यहलेल परिवार।

| | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 27 | אַלְהָה | מִשְׁפַּחַת | הַזְּבוּלֻנִי | לְפָקְדֵיהֶם | שָׁשִׁים | וּחֲמֵשׁ | מֵאוֹת: | ס |
| | ये | कुल | ज़बूलूनी-के | गिने-गए-उनके-अनुसार | साठ | और-पाँच | सौ | — |
| | H0428 | H4940 | H2075 | | H8346 | H0505 | H2568 | H3967 |

जबूलून के परिवार समूह के वे परिवार थे। इनमें कुल पुरुषों की संख्या साठ हजार पाँच सौ थी।

| | | | | | |
|----|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 28 | בְּנֵי | יוֹסֵף | לְמִשְׁפַּחְתָּם | מְנַשֶּׁה | וְאַפְרַיִם: |
| | पुत्र | यूसुफ़-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | मनश्शे | और-एफ्राइम |
| | H3130 | | H4940 | H4519 | H0669 |

यूसुफ़ के दो पुत्र मनश्शे और एफ़्रैम थे। हर एक पुत्र अपने परिवारों के साथ परिवार समूह बन गया था।

| | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 29 | בְּנֵי | מְנַשֶּׁה | לְמַכִּיר | מִשְׁפַּחַת | הַמַּכִּירִי | וּמַכִּיר | הוֹלִיד | אֶת | גִּלְעָד | לְגִלְעָד | מִשְׁפַּחַת |
| | पुत्र | मनश्शे-के | माकीर-को | कुल | माकीरी-का | और-माकीर | जना | को | गिलाद | गिलाद-को | कुल |
| | H4519 | H4353 | H4354 | H4940 | H4354 | H4353 | H3205 | H0853 | H1568 | H1568 | H4940 |

הַגִּלְעָדִי:
गिलादी-का
[H1569](#)

मनश्शे के परिवार में ये थे: माकीर—माकीर परिवार, (माकीर गिलाद का पिता था।) गिलाद—गिलाद परिवार।

| | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 30 | אַלְהָה | בְּנֵי | גִלְעָד | אֵיזֶר | מִשְׁפַּחַת | הָאֵיזְרִי | לְהֵלֶק | מִשְׁפַּחַת | הַהֵלֶקִי: |
| | ये | पुत्र | गिलाद-के | ईयेज़ेर | कुल | ईयेज़री-का | हेलेक-को | कुल | हेलेकी-का |
| | H0428 | | H1568 | H0372 | H4940 | H0373 | H2507 | H4940 | H2516 |

गिलाद के परिवार ये थे: ईएजेर—ईएजेर परिवार। हेलेक—हेलेकी परिवार।

| | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 31 | וְאֶשְׂרָאֵל | מִשְׁפַּחַת | הָאֶשְׂרָאֵלִי | וְשִׁכְמָם | מִשְׁפַּחַת | הַשְּׂכָמִי : |
| | और-असीएल | कुल | असीएली-का | और-शेकेम | कुल | शेकेमी-का |
| | H0844 | H4940 | H0845 | H7928 | H4940 | H7930 |

असीएल—असीएल परिवार। शेकेम—शेकेमी परिवार।

| | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 32 | וְשָׁמִידָע | מִשְׁפַּחַת | הַשְּׁמִידָעִי | וְהַפֶּר | מִשְׁפַּחַת | הַחֶפְרִי : |
| | और-शमीदा | कुल | शमीदई-का | और-हेपेर | कुल | हेपरी-का |
| | H8061 | H4940 | H8062 | H8062 | H4940 | H2662 |

शमीदा—शमीदा परिवार। हेपेर—हेपेरी परिवार।

| | | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-------|------|---------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 33 | וְצִלְפָּחָד | בֶּן־ | חֶפְרָה | לֹא־ | הָיוּ | לּוֹ | בָּנָיו | כִּי | אִם־ | בָּנוֹת | וְשָׁם | בָּנוֹת |
| | और-सलापहाद | पुत्र | हेपेर-का | नहीं | थे | उसके | पुत्र | केवल | बस | बेटियाँ | और-नाम | बेटियों-का |
| | H6765 | | H3808 | H1961 | | | | | H1323 | H8034 | H1323 | H1323 |

| | | | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | צִלְפָּחָד | מַחֲלָה | וְנוֹעָה | חֲגִלָּה | מִלְכָּה | וְתִרְזָה : |
| | सलापहाद-की | महला | और-नोआ | होगला | मिल्का | और-तिर्सा |
| | H6765 | H4244 | H5270 | H2295 | H4435 | H8656 |

हेपेर का पुत्र सलोफाद था। किन्तु उसका कोई पुत्र न था। केवल पुत्री थी। उसकी पुत्रियों के नाम महला, नोआ, होगला, मिल्का, और तिर्सा थे।

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| 34 | אַלְהָה | מִשְׁפַּחַת | מְנַשֶּׁה | וּפְקַדְיָהֶם | שְׁנָיו | וּחֲמִשִּׁים | אַלְף | וּשְׁבַע | מֵאוֹת : | ס |
| | ये | कुल | मनश्शे-के | और-गिने-गए-उनके | बावन | और-बावन | हज़ार | और-सात | सौ | — |
| | H0428 | H4940 | H4519 | | H8147 | H2572 | H0505 | H7651 | H3967 | |

मनश्शे परिवार समूह के ये परिवार हैं। इनमें कुल पुरुष बावन हजार सात सौ थे।

| | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 35 | אַלְהָה | בְּנֵי־ | אַפְרַיִם | לְמִשְׁפַּחָתָם | לְשׁוֹתָלַח | מִשְׁפַּחַת | הַשְּׁתַּלְחִי | לְבֵקֵר | מִשְׁפַּחַת |
| | ये | पुत्र | एफ्राइम-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | शूतेलह-को | कुल | शूतेलही-का | बेकेर-को | कुल |
| | H0428 | | H0669 | H4940 | H7803 | H4940 | H8364 | H1071 | H4940 |

| | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | הַבְּכֹרִי | לְתָחַן | מִשְׁפַּחַת | הַתַּחְנִי : |
| | बक्री-का | तहन-को | कुल | तहनी-का |
| | H1076 | H8465 | H4940 | H8470 |

एफ्रैम के परिवार समूह के ये परिवार थे: शूतेलह—शूतेलही परिवार। बेकेर—बेकेरी परिवार। तहन—तहनी परिवार।

| | | | | | | |
|----|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 36 | וְאֶלְהָה | בְּנֵי | שׁוֹתָלַח | לְעָרָן | מִשְׁפַּחַת | הָעֲרָנִי : |
| | और-ये | पुत्र | शूतेलह-के | एरान-को | कुल | एरानी-का |
| | H0428 | | H7803 | H6197 | H4940 | H6198 |

एरान शूतेलह परिवार का था। उसका परिवार एरनी था।

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 37 | אַלְהָה | מִשְׁפַּחַת | בְּנֵי־ | אַפְרַיִם | לְפַקְדֵיהֶם | שְׁנָיו | וּשְׁלֹשִׁים | אַלְף | וּחֲמִנָּשׁ | מֵאוֹת |
| | ये | कुल | पुत्रों-के | एफ्राइम-के | गिने-गए-उनके-अनुसार | बत्तीस | और-तेतीस | हज़ार | और-पाँच | सौ |
| | H0428 | H4940 | | H0669 | | H8147 | H7970 | H0505 | H2568 | H3967 |

| | | | | | |
|--|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---|
| | אַלְהָה | בְּנֵי־ | יֹסֵף | לְמִשְׁפַּחָתָם : | ס |
| | ये | पुत्र | यूसुफ़-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | — |
| | H0428 | | H3130 | H4940 | |

एफ्रैम के परिवार समूह में ये परिवार थे। कुल पुरुषों की संख्या इसमें बत्तीस हजार पाँच सौ थी। वे ऐसे सभी लोग हैं जो यूसुफ़ के परिवार समूहों के हैं।

| | | | | | | | | |
|----|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 38 | בְּנֵי | בְּנֵי־ | בְּנֵי־ | מִשְׁפַּחַת | הַבְּלָעִי | לְאֶשְׁבֵּל | מִשְׁפַּחַת | הָאֶשְׁבֵּלִי |
| | पुत्र | बिन्यामीन-के | बेला-को | कुल | बलई-का | अशबेल-को | कुल | अशबेली-का |
| | H1144 | | H4940 | H4940 | H1108 | H0788 | H4940 | H0789 |

| | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | לְאֶחָיוֹ | מִשְׁפַּחַת | הָאֶחָיוֹ : |
| | अहीराम-को | कुल | अहीरामी-का |
| | H0297 | H4940 | H0298 |

बिन्यामीन के परिवार समूह के परिवार ये थे: बेला—बेला परिवार। अशबेल—अशबेली परिवार। अहीरम—अहीरमी परिवार।

| | | | | | | |
|------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| לְשׂוּפָאם | מִשְׁפַּחַת | הַשּׁוּפָאָם | לְחֻפָּם | מִשְׁפַּחַת | הַחֻפָּאָם : | 39 |
| शूपाम-को | कुल | शूपाम-का | हूपाम-को | कुल | हूपामी-का | |
| | H4940 | | H2349 | H4940 | H2350 | |

शूपाम—शूपाम परिवार। हूपाम—हूपामी परिवार।

| | | | | | | | | | | |
|---------|--------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וַיְהִי | בְנֵי- | בְּלֶע | אַרְד־ | וַנַּעֲמֹן | מִשְׁפַּחַת | הָאֲרָרָי | לְנַעֲמָן | מִשְׁפַּחַת | הַנַּעֲמָי : | 40 |
| और-थे | पुत्र | बेला-के | अर्द | और-नामान | कुल | अर्दी-का | नामान-को | कुल | नामानी-का | |
| | | | H0714 | H5283 | H4940 | H0716 | H5283 | H4940 | H5280 | |

बेला के परिवार में ये थे: अर्द—अर्दी परिवार। नामान—नामानी परिवार।

| | | | | | | | | | |
|--------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אַלְהָ | בְנֵי- | בְּנִימֹן | לְמִשְׁפַּחְתָּם | וַפְּקִדְיָתָם | תְּמִשָּׁה | וְאַרְבָּעִים | אַלְהָ | וְשָׁשׁ | 41 |
| ये | पुत्र | बिन्यामीन-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | और-गिने-गए-उनके | पैंतालीस | और-चौवालीस | हज़ार | और-छह | |
| | | H1144 | H4940 | | H2568 | H0705 | H0505 | H8337 | |

מְאֹתָ :
—
सौ
[H3967](#)

बिन्यामीन के परिवार समूह के ये सभी परिवार थे। इसमें पुरुषों की कुल संख्या पैंतालीस हजार छः सौ थी।

| | | | | | | | | | | |
|--------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אַלְהָ | בְנֵי- | דָן | לְמִשְׁפַּחְתָּם | לְשׂוּחָם | מִשְׁפַּחַת | הַשּׁוּחָמִי | אַלְהָ | מִשְׁפַּחַת | דָן | 42 |
| ये | पुत्र | दान-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | शूहाम-को | कुल | शूहामी-का | ये | कुल | दान-के | |
| | | H1835 | H4940 | H7748 | H4940 | H7749 | H0428 | H4940 | H1835 | |

לְמִשְׁפַּחְתָּם :
कुलों-अपने-के-अनुसार
[H4940](#)

दान के परिवार समूह में ये परिवार थे: शूहाम—शूहाम परिवार समूह। दान के परिवार समूह से वह परिवार समूह था।

| | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| כָּל- | מִשְׁפַּחַת | הַשּׁוּחָמִי | לְפְקִדְיָתָם | אַרְבָּעָה | וְשָׁשִׁים | אַלְהָ | וְאַרְבַּע | מְאֹתָ : | 43 |
| सब | कुल | शूहामी-के | गिने-गए-उनके-अनुसार | चौसठ | और-साठ | हज़ार | और-चार | सौ | |
| | H4940 | H7749 | | H0702 | H8346 | H0505 | H0702 | H3967 | |

शूहामी परिवार समूह में बहुत से परिवार थे। इनमें पुरुषों की कुल संख्या चौंसठ हजार चार सौ थी।

| | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| בְנֵי | אַשֶׁר | לְמִשְׁפַּחְתָּם | לְיַמְנָה | מִשְׁפַּחַת | הַיַּמְנָה | לְיִשְׁרָי | מִשְׁפַּחַת | הַיִּשְׁרָי | 44 |
| पुत्र | आशेर-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | यिम्ना-को | कुल | यिम्नी-का | यिश्री-को | कुल | यिश्री-का | |
| | H0836 | H4940 | H3232 | H4940 | H3232 | H3440 | H4940 | H3441 | |

לְבָרְיָעָה :
מִשְׁפַּחַת
בְּרִיא-को
कुल
[H1284](#) [H4940](#) [H1283](#)

आशेर के परिवार समूह के ये परिवार हैं: यिम्ना—यिम्नी परिवार। यिश्री—यिश्री परिवार। बरीआ—बरीआ परिवार।

| | | | | | | | |
|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| לְבָנֵי | בְּרִיָּעָה | מִשְׁפַּחַת | הַחֲבָרִי | לְמַלְכִּיאֵל | מִשְׁפַּחַת | הַמַּלְכִּיאֵל : | 45 |
| पुत्रों-को | बरीआ-के | कुल | हेबरी-का | मल्कीएल-को | कुल | मल्कीएली-का | |
| | H1283 | H2268 | H2277 | H4439 | H4940 | H4440 | |

बरीआ के ये परिवार हैं हेबेर—हेबेरी परिवार। मल्कीएल—मल्कीएली परिवार।

| | | | | |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְשָׁם | בֵּת- | אַשֶׁר | שָׂרָח : | 46 |
| और-नाम | बेटी | आशेर-की | सेरह | |
| | H1323 | H0836 | H8294 | |

(आशेर की एक पुथत्री सेरह नाम की थी।)

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| מאות: सौ | וארבע और-चार | אלף हज़ार | וחמשים और-तरेपन | שלשה तरेपन | לפקדיהם गिने-गए-उनके-अनुसार | אשר आशेर-के | בני- पुत्रों-के | משפחת कुल | אלה ये | 47 |
| H3967 | H0702 | H0505 | H2572 | H7969 | | H0836 | | H4940 | H0428 | |

ס
—

आशेर के परिवार समूह में वे परिवार थे। इसमें पुरुषों की संख्या तिरपन हजार चार सौ थी।

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------------|--------------|----|
| הגווי: गूनी-का | משפחת कुल | לגווי गूनी-को | היחצאל यहसेली-का | משפחת कुल | ליחצאל यहसेल-को | למשפחתם कुलों-अपने-के-अनुसार | נפתלי नफ्ताली-के | בני पुत्र | 48 |
| H1477 | H4940 | H1476 | H3184 | H4940 | H3183 | H4940 | H5321 | | |

नफ्ताली के परिवार समूह के ये परिवार थे: यहसेल— यहसेली परिवार। गूनी—गूनी परिवार।

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| השלמי: शिल्लेमी-का | משפחת कुल | לשלם शिल्लेम-को | היזרי यिसी-का | משפחת कुल | לזר येसेर-को | 49 |
| H8016 | H4940 | H8006 | H3340 | H4940 | H3337 | |

येसेर—येसेरी परिवार। शिल्लेम—शिल्लेमी परिवार।

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וארבע और-चार | אלף हज़ार | וארבעים और-चौवालीस | חמשים पैंतालीस | ופקדיהם और-गिने-गए-उनके | למשפחתם कुलों-अपने-के-अनुसार | נפתלי नफ्ताली-के | משפחת कुल | אלה ये | 50 |
| H0702 | H0505 | H0705 | H2568 | | H4940 | H5321 | H4940 | H0428 | |

מאות:
सौ
[H3967](#)

नफ्ताली के परिवार समूह के ये परिवार थे। इसमें पुरुषों की कुल संख्या पैंतालीस हजार चार सौ थी।

| | | | | | | | | | | | | |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|------------------|-----------------------|----|
| פ — | ושלשים: और-तीस | מאות सौ | שבע सात | ואלף और-एक-हज़ार | אלף हज़ार | מאות सौ | שש- छह | ישrael इस्राएल-के | בני- पुत्रों-के | פקודי गिने-गए | אלה ये | 51 |
| | H7970 | H3967 | H7651 | H0505 | H0505 | H3967 | H8337 | H3478 | | | H0428 | |

इस प्रकार इस्राएल के पुरुषों की कुल संख्या छः लाख एक हजार सात सौ तीस थी।

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| לאמר: कहते-हुए | משה मूसा | אל- से | יהוה यहोवा-ने | וידבר और-कहा | 52 |
| H0559 | H4872 | H0413 | H3068 | H1696 | |

यहोवा ने मूसा से कहा,

| | | | | | | |
|-----------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|----|
| שמות: नामों-के | במספר संख्या-के-अनुसार | בנחלה मीरास-में | הארץ भूमि | תחלק बाँटी-जाएगी | לאלה इनको | 53 |
| H8034 | H4557 | H5159 | H0776 | | H0428 | |

“हर एक परिवार समूह को भूमि दी जाएगी। यह वही प्रदेश है जिसके लिए मैंने वचन दिया था। हर एक परिवार समूह उन लोगों के लिये पर्याप्त भूमि प्राप्त करेंगे जिन्हें गिना गया।

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------|----------------|----|
| די- दी-जाएगी | פקדיו गिने-गए-उसके | לפי अनुसार | איש प्रत्येक | נחלתו मीरास-उसकी | תמשיט घटाना | ולמעט और-छोटे-को | נחלתו मीरास-उसकी | תרבה बढ़ाना | לרב बड़े-को | 54 |
| H5414 | | H6310 | H0376 | H5159 | H4591 | H4592 | H5159 | | | |

נחלתו:
मीरास-उसकी
[H5159](#)

बड़ा परिवार समूह अधिक भूमि पाएगा और छोटा परिवार समूह कम भूमि पाएगा। किन्तु हर एक परिवार समूह को भूमि मिलेगी जिसके लिए मैंने वचन दिया है और जो भूमि वे पाएंगे वह उनकी गिनी गई संख्या के बराबर होगी।

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|----|
| יְהוָה | אֲבֹתָם | מִטּוֹת | לְשֵׁמוֹת | הָאָרֶץ | אֶת | יִחְלַק | בְּגוֹרָל | אֶת | 55 |
| मीरास-पाएंगे | पितरों-अपने-के | गोत्रों-के | नामों-के-अनुसार | भूमि | को | बाँटी-जाए | चिट्ठी-से | परंतु | |
| H5157 | H0001 | H4294 | H8034 | H0776 | H0853 | | H1486 | H0389 | |

हर एक परिवार समूह को पासों के आधार पर निश्चय करके धरती दी जाएगी और उस प्रदेश का वही नाम होगा जो उस परिवार समूह का होगा।

| | | | | | | | | |
|------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|----|
| עַל- | פִּי | הַגּוֹרָל | תִּחְלַק | בֵּין | רַב | לְמַעַט : | ס | 56 |
| पर | मुँह | चिट्ठी-के | बाँटी-जाएगी | बीच | बड़े | और-छोटे | — | |
| | H6310 | H1486 | | H0996 | H5159 | H4592 | | |

वह प्रदेश जिसे मैंने लोगों को देने का वचन दिया, उनके उत्तराधिकार में होगा। यह बड़े और छोटे परिवार समूहों को दिया जाएगा। निर्णय करने के लिए तुम्हें पास फेंकने होंगे।”

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְאֵלֶּה | פְּקוּדֵי | הַלְוִי | לְמִשְׁפַּחְתָּם | לְגֵרְשׁוֹן | מִשְׁפַּחַת | הַגֵּרְשָׁנִי | לְקַהַת | מִשְׁפַּחַת | 57 |
| और-ये | गिने-गए | लेवी-के | कुलों-अपने-के-अनुसार | गैरशोन-को | कुल | गैरशानी-का | कहात-को | कुल | |
| H0428 | | H3881 | H4940 | H1648 | H4940 | H1649 | H6955 | H4940 | |
| | | | | | | | | | |
| הַקְּהָתִי | לְמַרְרֵי | מִשְׁפַּחַת | הַמְרָרִי : | | | | | | |
| कहाती-का | मरारी-को | कुल | मरारी-का | | | | | | |
| H6956 | H4847 | H4940 | H4848 | | | | | | |

लेवी का परिवार समूह भी गिना गया। लेवी के परिवार समूह के ये परिवार हैं गैरशोन—गैरशोन परिवार। कहात—कहात परिवार। मरारी—मरारी परिवार।

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְאֵלֶּה | מִשְׁפַּחַת | לְוִי | מִשְׁפַּחַת | הַלְבִּי | מִשְׁפַּחַת | הַחֲבֹרֹנִי | מִשְׁפַּחַת | הַמְּהֻלִּי | 58 |
| ये | कुल | लेवी-के | कुल | लिब्नी-का | कुल | हेब्रोनी-का | कुल | महली-का | |
| H0428 | H4940 | H3881 | H4940 | H3846 | H4940 | H2276 | H4940 | H4250 | |
| | | | | | | | | | |
| הַמּוֹשִׁי | מִשְׁפַּחַת | הַקְּרָחִי | וַקְּהָת | הוֹלָד | אֶת | עַמְרָם : | | | |
| मूशी-का | कुल | कोही-का | और-कहात | जना | को | अग्राम | | | |
| H4188 | H4940 | H7145 | H6955 | H3205 | H0853 | H6019 | | | |

लेवी के परिवार समूह से ये परिवार भी थे: लिब्नि परिवार। हेब्रोनी परिवार। महली परिवार। मूशी परिवार। कहात परिवार। अग्राम कहात के परिवार समूह का था।

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְשֵׁם | אִשְׁתּוֹ | עַמְרָם | יֹכֶבֶד | בֵּת | לְוִי | אֲשֶׁר | יִלְדָה | אֵתָהּ | לְוִי | בְּמִצְרָיִם | 59 |
| और-नाम | पत्नी-की | अग्राम-की | योकेबेद | बेटी | लेवी-की | जो | जन्मी | उसे | लेवी-को | मिस्र-में | |
| H8034 | H0802 | H6019 | H3115 | H1323 | H3878 | H3205 | H3205 | H0853 | H3878 | H4714 | |
| | | | | | | | | | | | |
| וַתֵּלֶד | לְעַמְרָם | אֶת | אֶהֱרֹן | וְאֶת | מֹשֶׁה | וְאֶת | מִרְיָם | אֶחָתָם : | | | |
| और-जन्मे | अग्राम-के-लिए | को | हारून | और-को | मूसा | और | मिर्यम | बहन-उनकी | | | |
| H3205 | H6019 | H0853 | H0175 | H0853 | H4872 | H0853 | H4813 | H0269 | | | |

अग्राम की पत्नी का नाम योकेबेद था। वह भी लेवी के परिवार समूह की थी। उसका जन्म मिस्र में हुआ था। अग्राम और योकेबेद के दो पुत्र हारून और मूसा थे। उनकी एक पुत्री मरियम भी थी।

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וַיְוֹלֵד | לְאַהֲרֹן | אֶת | נָדָב | וְאֶת | אַבְיָהוּא | אֶת | אֶלְעָזָר | וְאֶת | אִיתָמָר : | 60 |
| और-जन्मे | हारून-के-लिए | को | नादाब | और-को | अबीहू | को | एलआज़ार | और-को | ईतामार | |
| H3205 | H0175 | H0853 | H5070 | H0853 | H0030 | H0853 | H0499 | H0853 | H0385 | |

हारून, नादाब, अबीहू, एलीआज़ार तथा ईतामार का पिता था।

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וַיָּמָת | נָדָב | וְאַבְיָהוּא | בְּהַקְרִיבָם | אֶש- | זָרָה | לְפָנַי | יְהוָה : | 61 |
| और-मरा | नादाब | और-अबीहू | लाने-में-उनके | आग | अजनबी | सामने | यहोवा-के | |
| H4191 | H5070 | H0030 | H7126 | H0784 | H3068 | H6440 | H3068 | |

किन्तु नादाब और अबीहू मर गए। वे मर गए क्योंकि उन्होंने यहोवा को उस आग से भेंट चढ़ाई जो उनके लिए स्वीकृत नहीं थी।

וַיְהִי וַיְקַדְּמוּם שְׁלֹשָׁה וַעֲשָׂרִים אֲלֶף אֶלֶף כָּל־זָכָר מִבְּנֵי תַרְשִׁישׁ וּמֵעֵלָּה וְכִי לֹא
 और-थे और-उनके तेईस और-बीस हजार सब पुरुष से-पुत्र महीने और-ऊपर क्योंकि नहीं
[H1961](#) [H7969](#) [H6242](#) [H0505](#) [H3605](#) [H2145](#) [H2320](#) [H4605](#) [H3808](#)

וַתִּפְקְדוּן בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי לֹא־נָתַן לָהֶם נַחֲלָה בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 गिने-गए-वे गिने-में बीच-के पुत्रों-के पुत्रों-के पुत्रों-के इस्राएल-के क्योंकि नहीं ल-अ-थी दी-गई-थी उन्हें मीरास बीच-में बीच-के पुत्रों-के इस्राएल-के
[H8432](#) [H3478](#) [H3478](#) [H5159](#) [H1992](#) [H5414](#) [H3808](#) [H8432](#) [H3478](#) [H4378](#)

लेवी परिवार समूह के सभी पुरुषों की संख्या तेईस हजार थी। किन्तु ये लोग इस्राएल के अन्य लोगों के साथ नहीं गिने गए थे। वे भूमि नहीं पा सके जिसे अन्य लोगों को देने का वचन यहोवा ने दिया था।

אֵלֶּה פְּקוּדֵי מִנְשֵׁה וְאַלְעָזָר וַחֲכֹהֵן אֲשֶׁר אִשְׁרָוּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵרְבַת
 ये गिने-गए मूसा-द्वारा और-एलआज़ार और-एलआज़ार और-द्वारा याजक-द्वारा जो गिने को पुत्रों-के इस्राएल-के मैदानों-में
[H0428](#) [H4872](#) [H0499](#) [H3548](#) [H0853](#) [H3478](#) [H6160](#)

מֹאָב עַל יַרְדֵּן יְרֵחוֹ:
 मोआब-के पर यरदन यरीहो-के
[H4124](#) [H3383](#) [H3405](#)

मूसा और याजक एलीआज़ार ने इन सभी लोगों को गिना। उन्होंने इस्राएल के लोगों को मोआब के मैदान में गिना। यह यरीहो से यरदन नदी के पार था।

וּבְאֵלֶּה וּמִפְקוּדֵי אִישׁ הָיָה לֹא־וּבְאֵלֶּה מִפְקוּדֵי אִישׁ הָיָה לֹא־וּבְאֵלֶּה וּמִפְקוּדֵי אִישׁ הָיָה לֹא־וּבְאֵלֶּה
 और-इनमें और-इनमें कोई था और-इनमें और-इनमें और-इनमें और-इनमें और-इनमें और-इनमें और-इनमें और-इनमें
[H0428](#) [H3808](#) [H1961](#) [H0376](#) [H4872](#) [H0175](#) [H3548](#) [H0853](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּמִדְבָּר סִינַי:
 पुत्रों-के इस्राएल-के जंगल-में सीनई-के
[H3478](#) [H5514](#)

बहुत समय पहले मूसा और याजक हारून ने इस्राएल के लोगों को सीने मरुभूमि में गिना था। किन्तु वे सभी लोग मर चुके थे। मोआब के मैदान में मूसा ने जिन लोगों को गिना, वे पहले गिने गए लोगों से भिन्न थे।

כִּי־אָמַר יְהוָה לְהָם מָוֶת וְיָמָתוּ בְּמִדְבָּר וְלֹא־נִוְתָר מִהֶם אִישׁ כִּי־אָמַר יְהוָה לְהָם מָוֶת וְיָמָתוּ בְּמִדְבָּר וְלֹא־נִוְתָר מִהֶם אִישׁ כִּי־אָמַר יְהוָה לְהָם מָוֶת וְיָמָתוּ בְּמִדְבָּר וְלֹא־נִוְתָר מִהֶם אִישׁ
 क्योंकि-था कहा-था उनसे उनसे मरेंगे-वे मरेंगे-वे जंगल-में और-नहीं और-नहीं बचा उनमें-से कोई केवल
[H0559](#) [H3068](#) [H4191](#) [H4191](#) [H4191](#) [H3498](#) [H1992](#) [H0376](#)

אִם־כָּלֵב בֶּן־יְפֻנֶה וַיהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון:
 बस कालेब पुत्र यपुन्ने-का और-यहोशूआ पुत्र नून-का
[H3612](#) [H3312](#) [H3091](#) [H5126](#)

यह इसलिए हुआ कि यहोवा ने इस्राएल के लोगों से यह कहा था कि वे सभी मरुभूमि में मरेंगे। जो केवल दो जीवित बचे थे यपुन्ने का पुत्र कालेब और नून का पुत्र यहोशू थे।